

Convenzione per la realizzazione del progetto “Enhancing Research for Africa Network” – Phase II (ERFAN II)

PREMESSO CHE:

- nell’anno 2019 è stato approvato e finanziato dalla World Organisation for Animal Health (WOAH) il progetto di “Enhancing Research for Africa Network (ERFAN)” finalizzato a rafforzare le collaborazioni nella ricerca e a promuovere la salute animale e l’igiene degli alimenti nel contesto di un mondo globalizzato, con lo sviluppo e la diffusione di tecnologie e conoscenze mediante la creazione di un network costituito da Enti pubblici nazionali, Paesi africani e Organizzazioni internazionali;
- il progetto è terminato nel giugno 2024 e alla luce dei risultati conseguiti nonché in un’ottica di continuità e rafforzamento del network – al fine di consolidare e ampliare la rete potenziando strategie, capacità operative, innovazione, sistemi di diagnosi, controllo e sorveglianza delle malattie – in data 20/12/2024, l’Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell’Abruzzo e del Molise (IZSAM) ha trasmesso alla WOAH, per il tramite del Ministero della Salute, una proposta progettuale relativa alla seconda fase del progetto ERFAN, denominata ERFAN II, alla quale partecipano anche l’Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d’Aosta (IZSPLV), l’Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Puglia e della Basilicata (IZSPB), l’Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Sicilia (IZSSi), l’Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Mezzogiorno (IZSM) e Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell’Emilia Romagna (IZSLER);
- la WOAH ha approvato l’iniziativa e in data 28/01/2026, l’IZSAM, in qualità di Capofila, ha sottoscritto il *Sub-Grant Agreement* (Allegato n. 1) *for the implementation of the project “Enhancing Research for Africa Network (ERFAN II)”*;
- la WOAH ha concesso, per la realizzazione di ERFAN II, un contributo di € 1.713.254,00 (di seguito, “Contributo”);

QUANTO SOPRA PREMESSO

TRA

- l’Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell’Abruzzo e del Molise “G. Caporale” (IZSAM), di seguito “Capofila”, con sede legale in Campo Boario s.n.c., 64100 Teramo, protocollo@pec.izs.it, rappresentato dal Direttore Generale Dott. Nicola D’Alterio

E

- Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Mezzogiorno (IZSM), con sede legale in Via Salute n. 2, Portici (NA), PEC protocollo@cert.izsmportici.it, rappresentato dal Direttore

Generale Prof Giuseppe Iovane;

- l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta (IZSPLV), con sede legale in via Bologna 148 Torino, PEC izsto@legalmail.it, rappresentato dal Direttore Generale Dott. Claudio Ghittino;
- l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Puglia e della Basilicata (IZSPB), con sede legale in Via Manfredonia 20, Foggia, PEC protocollo@pec.izspb.it, rappresentato dal Direttore Generale Dott. Antonio Fasanella;
- Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna (IZSLER), con sede legale in via Antonio Bianchi n.9, 25124, Brescia, PEC protocollogenerale@cert.izsler.it, rappresentato dal Direttore Generale Dott. Giorgio Varisco;
- l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Sicilia (IZSSi), rappresentato con sede legale in Via Gino Marinuzzi 3, Palermo, PEC protocollogenerale.izssicilia@legalmail.it, rappresentato dal Direttore Generale Dott. Francesca Di Gaudio;

di seguito denominati:

- singolarmente "Partner";
- il Capofila e i Partner congiuntamente "le Parti";

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE:

ARTICOLO 1 – OGGETTO

1. La presente Convenzione disciplina i rapporti tra le Parti per la realizzazione del progetto ERFAN II.
2. ERFAN II mira a rafforzare e ampliare la rete dei servizi veterinari nei Paesi del network ERFAN, che attualmente coinvolge 19 Paesi africani, potenziando i sistemi di diagnosi, controllo e sorveglianza delle malattie attraverso la cooperazione, lo sviluppo di capacità, l'innovazione e la ricerca, in linea con l'approccio One Health.

ARTICOLO 2 - Durata

1. Il progetto ha una durata di 36 mesi e decorre dal 28/01/2026 (data di sottoscrizione da parte del Capofila del *Sub-Grant Agreement* con WOAH).
2. La presente Convenzione resterà pienamente valida ed efficace fino alla conclusione del progetto, comprese eventuali proroghe, nonché fino al completo adempimento di tutti gli obblighi assunti dalle Parti.

ARTICOLO 3 - DOVERI DELLE PARTI

Ciascun Partner si impegna a realizzare le attività secondo le modalità e la tempistica previste dal progetto e svolgerà le attività di propria competenza in piena autonomia gestionale e

operativa, assumendone la relativa responsabilità in ordine alla corretta esecuzione dei compiti affidati, nonché alla gestione amministrativa, contabile e fiscale connessa.

1. Il Capofila si impegna a:

- a) rappresentare i Partner in tutti i rapporti con la WOAH relativi alla realizzazione del Progetto;
- b) curare il coordinamento generale del Progetto;
- c) predisporre e trasmettere alla WOAH, sulla base della documentazione ricevuta da ciascun Partner, le rendicontazioni tecniche e finanziarie delle attività progettuali;
- d) comunicare ai Partner, in qualità di Capofila, l'avvenuto pagamento da parte della WOAH del contributo, nonché versare l'importo spettante a ciascuna Parte;
- e) verificare l'adeguatezza tecnica ed economica delle attività svolte fino alla completa realizzazione del Progetto;
- f) informare, senza indugio, i Partner dei provvedimenti adottati dalla WOAH con riguardo alla realizzazione del Progetto e al pagamento del contributo.

2. I Partner, che dichiarano di ben conoscere il progetto, si impegnano a:

- a) rispettare le regole di comportamento cui attenersi per la gestione tecnico-scientifica e economica specificate nell'allegato *Sub-Grant Agreement* sottoscritto con la WOAH dal Capofila;
- b) trasmettere al Capofila, entro 10 gg dalla richiesta, la documentazione tecnica ed economica necessaria per lo svolgimento delle attività di monitoraggio e di rendicontazione economica;
- c) comunicare tempestivamente al Capofila, secondo correttezza e buona fede, ogni evento e accadimento rilevante, che possa avere conseguenze nella realizzazione del Progetto e nell'erogazione del contributo da parte della WOAH;
- d) assolvere a tutti gli obblighi previsti dalla L. 13/08/2010, n. 136 (e successive modifiche ed integrazioni), al fine di assicurare la tracciabilità dei movimenti finanziari relativi alle spese inerenti al progetto di cui trattasi;
- e) riportare il logo del Progetto sui documenti riferibili alle attività progettuali.

ARTICOLO 4 – VALUTAZIONE ED APPROVAZIONE DELLE RELAZIONI E DELLE RENDICONTAZIONI FINANZIARIE

La convalida finale sulla documentazione tecnica e finanziaria è di competenza della WOAH. Tuttavia il Capofila, ai fini della trasmissione alla WOAH delle relazioni tecniche e delle rendicontazioni:

- valuta il contenuto delle relazioni e delle rendicontazioni trasmesse dai Partner e, qualora riscontri o accerti eventi o accadimenti di natura tecnico-scientifica o contabile-

finanziaria difforni rispetto alle attività progettuali e alle indicazioni amministrativo-contabili stabilite dal *Sub-Grant Agreement*, può formulare rilievi ai Partner interessati richiedendo di attuare adeguate misure correttive.

- segnala alla WOAHA l'eventuale mancato adeguamento, da parte dei Partner, a tali prescrizioni correttive.

ARTICOLO 5 – VERSAMENTO CONTRIBUTO

Il Capofila, a seguito dell'entrata in vigore della presente convenzione (alla data di sottoscrizione da parte dell'ultimo Partner) e a fronte del ricevimento del 50% previsto dal *Sub-Grant Agreement* e di presentazione di nota debito da parte dei Partner, verserà a ciascuno di essi a titolo di pre-finanziamento il 30% della quota di competenza e tratterrà il restante 20% a titolo di garanzia dell'adempimento di tutti gli obblighi derivanti dalla presente convenzione. Tale importo sarà versato a ciascun Partner al termine della validità ed efficacia della presente convenzione, in esito alle risultanze economiche finali. Ciascun Partner ha il diritto di sostituire, in qualsiasi momento, la suddetta quota mediante garanzia bancaria per un valore di medesimo importo.

Il Capofila provvederà al versamento del restante contributo in favore dei Partner, di norma, entro trenta giorni dalla disponibilità delle somme erogate dalla WOAHA. A ciò provvederà previa presentazione da parte dei Partner di apposita nota debito.

L'importo del versamento ai Partner corrisponderà alla quota percentuale di volta in volta erogata da WOAHA – secondo quanto specificato nel *Sub-Grant Agreement* – calcolata sul budget previsto per ciascuno di essi nel piano finanziario del progetto allegato alla presente convenzione (Allegato n. 2), come di seguito indicato:

- 20% della quota di competenza, dopo l'approvazione del *1st Annual progress report* tecnici e finanziari da parte di WOAHA, entro 30 giorni dal ricevimento della somma da parte del Capofila;
- 20% della quota di competenza, dopo l'approvazione del *2nd Annual progress report* tecnici e finanziari da parte di WOAHA, entro 30 giorni dal ricevimento della somma da parte del Capofila;
- il saldo sarà erogato dopo la convalida della WOAHA della relazione tecnica e finanziaria e comprenderà anche l'importo trattenuto a titolo di garanzia. Il saldo corrisponderà all'importo considerato ammissibile dalla WOAHA da cui verranno detratti gli importi versati a titolo di anticipo.

Ciascun Partner è consapevole che il contributo è commisurato alle attività effettivamente realizzate, rendicontate e riconosciute dalla WOAHA e si impegna senza indugio a restituire le somme percepite in eccedenza, qualora risultino inferiori rispetto agli importi già erogati,

secondo le modalità che saranno comunicate dal Capofila.

ARTICOLO 6 – SPESE ELEGGIBILI

Le condizioni di eleggibilità delle spese sono quelle riportate agli artt. 19 e 20 del *Sub-Grant Agreement*.

ARTICOLO 7 – VARIAZIONI DEL PIANO FINANZIARIO

Le variazioni del piano finanziario sono consentite alle condizioni descritte nell'art. 21 del *Sub-Grant Agreement* e, pertanto: le variazioni tra le diverse voci di spesa del piano finanziario sono consentite fino ad un massimo del 20% e dovranno essere previamente richieste con adeguata motivazione al Capofila che non potrà irragionevolmente rigettarle. In tutti gli altri casi le variazioni economiche richieste necessitano anche della previa valutazione e approvazione da parte della WOA, a cui saranno inoltrate per il tramite del Capofila.

ARTICOLO 8 – AUDIT, CONTROLLI E VALUTAZIONI

1. il Capofila e la WOA – come stabilito dal *Sub-Grant Agreement* – possono, in qualsiasi momento, durante la validità della presente Convenzione, eseguire controlli sulle attività svolte, anche avvalendosi di soggetti esterni, al fine di verificare il rispetto del progetto e la conformità allo stesso degli interventi realizzati;
2. i controlli possono riguardare aspetti tecnici, scientifici, finanziari, organizzativi e di altra natura, rilevanti ai fini della corretta esecuzione del Progetto nella sua interezza;
3. le Parti si impegnano, al fine di consentire i controlli di cui sopra, a mettere a disposizione qualsiasi informazione o evidenza documentale richiesta;
4. ciascun Partner deve conservare i documenti contabili relativi alle attività finanziate dal contributo per un periodo non inferiore a cinque anni dal termine della validità della presente convenzione e metterli a disposizione della WOA, su richiesta, unitamente a tutte le informazioni finanziarie pertinenti;
5. ciascun Partner è consapevole che i fondi ricevuti, non spesi o non riconosciuti ammissibili dalla WOA dovranno essere rimborsati, per il tramite del Capofila, alla WOA, compresi, se del caso, gli interessi maturati.
6. Con riferimento agli artt. 12 e 13 del *Sub-Grant Agreement*, nei casi in cui i Partner non provvedano ad inviare le relazioni tecniche ed economiche di competenza, ovvero nel caso in cui le attività di competenza non soddisfino – per mancata, incompleta o irregolare attuazione – gli obiettivi previsti dal progetto o le successive indicazioni fornite dal Capofila o dalla WOA, nonché qualora i Partner non completino la propria parte di attività entro il periodo previsto, è facoltà del Capofila risolvere unilateralmente la presente convenzione nei confronti del Partner inadempiente, il quale non potrà avanzare alcuna pretesa finanziaria, anche parziale per il lavoro già compiuto e dovrà anzi provvedere alla

restituzione degli acconti eventualmente già percepiti ai sensi dell'art. 5 della presente convenzione. In tal caso il Capofila si riserva il diritto di agire per il risarcimento dei danni e, altresì, previa autorizzazione della WOA, di avocare a sé o di assegnare ad altri l'attività non eseguita o attuata in maniera incompleta o irregolare con conseguente trasferimento della relativa quota economica.

Qualora la mancata, incompleta o irregolare attuazione delle attività dipenda da cause di forza maggiore sopravvenute non imputabile al Partner (es: calamità naturali, guerra, emergenze sanitarie), lo stesso avrà diritto unicamente alla parte di quota che copre i costi delle attività già svolte e considerate soddisfacenti dalla WOA e dovrà, pertanto, restituire gli importi eventualmente già percepiti limitatamente alla quota non utilizzata. Le attività già svolte dovranno comunque essere relazionate tecnicamente e rendicontate economicamente.

ARTICOLO 9 – PUBBLICITÀ E DISSEMINAZIONE

Le Parti si impegnano, per tutta la durata del Progetto, ad adottare le misure opportune per assicurare una adeguata pubblicità all'iniziativa progettuale.

ARTICOLO 10 – PRIVACY E RISERVATEZZA

1. Qualora il progetto comporti l'eventuale trattamento di dati personali, le parti si impegnano ad adottare le prescrizioni previste dalla normativa applicabile in materia, ivi incluso il Regolamento UE 2016/679 relativo alla "Protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati" ("GDPR") e con il D.Lgs. n. 196/2003 ("Codice in materia di protezione dei dati personali") e successive modifiche ed integrazioni.
2. Fatto salvo quanto previsto dal precedente comma, i Partner sono tenuti a fornire, su richiesta del Capofila, i dati necessari per il monitoraggio tecnico e amministrativo del programma finanziato.

ARTICOLO 11 – CODICI DI COMPORTAMENTO

Le parti prendono atto che sono tenute al rispetto di quanto segue:

- a) codice di comportamento dei dipendenti pubblici (D.P.R. N.62/2013), che è stato recepito dalle parti con propri regolamenti;
- b) normativa riguardante il reclutamento di eventuale personale espressamente dedicato alle attività di progetto;
- c) codice degli appalti.

ARTICOLO 12 – POLITICA PER LA PREVENZIONE DELLA CORRUZIONE

Ciascun Partner dichiara:

- di accettare la Politica per la prevenzione della corruzione dell'Istituto capofila e degli

enti partner ai sensi della norma UNI ISO 37001:2016, reperibile sul sito internet dei rispettivi Istituti (nella sezione amministrazione trasparente);

- di aderire agli impegni previsti dai documenti sopracitati e di obbligarsi a farli rispettare da tutti i propri dipendenti e collaboratori, a qualsiasi titolo;
- di essere informato della possibilità di segnalare, anche in forma anonima, eventuali tentativi di corruzione o eventi corruttivi di cui sia venuto a conoscenza, mediante software dedicato (reperibile sul sito internet dell'Istituto capofila web all'indirizzo: https://www.izs.it/IZS/Trasparenza/Segnalazione_illeciti_whistleblowing e nei siti web degli altri Istituti);
- di essere consapevole che eventuali violazioni della Politica per la prevenzione della corruzione dell'Istituto e dei Partner e degli obblighi di comunicazione previsti al punto precedente potranno dar luogo alla risoluzione del rapporto contrattuale in essere, in conformità con le norme applicabili.

ARTICOLO 13 – ASSICURAZIONE

Ciascuna Parte provvede alla copertura assicurativa di legge contro gli infortuni del proprio personale impiegato nello svolgimento delle attività previste dalla presente Convenzione, in qualsivoglia sede, nonché all'assicurazione per responsabilità civile verso terzi (persone e/o cose).

ARTICOLO 14 – GESTIONE SICUREZZA E PREVENZIONE

Ai fini degli adempimenti previsti dal D. Lgs. 81/2008 e ss.mm.ii., durante lo svolgimento dell'attività di cui alla presente Convenzione, il personale inviato presso la struttura ospitante è equiparato al lavoratore della struttura stessa. In applicazione all'articolo 10 del DM 363/1998, si concorda che il soggetto cui competono gli obblighi di datore di lavoro previsti dal D. Lgs. 81/2008, è individuato nel datore di lavoro della struttura ospitante. Nel caso in cui per lo svolgimento delle attività in collaborazione sia richiesta l'attivazione della sorveglianza sanitaria, si concorda che ciascuna delle Parti provvederà ad effettuare la visita medica per il giudizio di idoneità alla mansione specifica del proprio personale. Il personale di ciascun Partner è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti ed alle disposizioni in materia di sicurezza vigenti presso la sede di esecuzione delle attività di cui alla presente Convenzione, ad osservare le disposizioni previste dal D. Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii., in particolare dall'art. 20 del citato decreto, e le indicazioni fornite dai Responsabili della struttura ospitante e/o dal Responsabile delle attività di ricerca in laboratorio. Ciascuna Parte si impegna a comunicare tempestivamente ogni infortunio capitato al personale dell'altra Parte durante lo svolgimento delle attività oggetto della presente convenzione.

ARTICOLO 15 – MODIFICA DELLA CONVENZIONE

La presente Convenzione potrà essere modificata solo con il consenso scritto delle Parti.

ARTICOLO 16 – COMUNICAZIONI

Qualunque comunicazione o documento da trasmettere ai sensi della presente convenzione dovrà essere inviato per posta elettronica certificata ai seguenti indirizzi:

IZSAM protocollo@pec.izs.it,

IZSM protocollo@cert.izsmportici.it

IZSPLV izsto@legalmail.it

IZSPB protocollo@pec.izspb.it

IZSLER protocollo@cert.izsler.it

IZSSi protocollo@cert.izssicilia@legalmail.it

ARTICOLO 17 – NORME APPLICABILI

Per tutto quanto non espressamente disciplinato dalla presente convenzione si fa riferimento a quanto previsto nell'allegato *Sub-Grant Agreement* firmato dal Capofila con la WOAH e alle disposizioni del Codice Civile in materia di obbligazioni e contratti in quanto compatibili.

ARTICOLO 18 – TRACCIABILITA' DEI MOVIMENTI FINANZIARI

Le parti si impegnano ad assolvere tutti gli obblighi previsti dalla L. 13/08/2010, n. 136 (e successive modifiche ed integrazioni) al fine di assicurare la tracciabilità dei movimenti finanziari relativi alle spese inerenti al progetto di cui trattasi.

ARTICOLO 19 – FIRMA DIGITALE, SPESE DI BOLLO E REGISTRAZIONE

1. la presente Convenzione viene sottoscritta con firma digitale ai sensi del Codice dell'Amministrazione Digitale (D. Lgs n. 82/2005);
2. la Convenzione sarà registrata in caso d'uso a taxa fissa ai sensi degli articoli 5 e 39 del D.P.R. n.131 del 26/04/1986. Le spese di registrazione sono a carico della Parte che ne chiede la registrazione;
3. la presente convenzione è stipulata nella forma della scrittura privata ed è soggetta ad imposta di bollo ai sensi dell'art. 2 comma 1 del D.P.R. n. 642/1972 (e ss.mm.ii.) nella misura prevista dalla relativa Tariffa parte I, articolo 2. L'imposta di bollo sarà assolta in modo virtuale a cura del Capofila, giusta autorizzazione dell'Agenzia delle Entrate - Direzione Provinciale di Teramo - Ufficio Territoriale di Teramo n. 14465 del 09/04/2015.

ARTICOLO 20 – CONTROVERSIE

Per ogni controversia che dovesse sorgere in relazione all'esecuzione della presente Convenzione sarà competente il foro di Teramo.

Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo e del Molise "G. Caporale"

Il legale rappresentante

*Nicola D'Alterio

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Mezzogiorno

Il legale rappresentante

*Giuseppe Iovane

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Val d'Aosta

Il legale rappresentante

*Claudio Ghittino

Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Puglia e Basilicata

Il legale rappresentante

*Antonio Fasanella

Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna

Il legale rappresentante

*Giorgio Varisco

Istituto Zooprofilattico Sperimentale della Sicilia

Il legale rappresentante

*Francesca Di Gaudio

**documento firmato digitalmente ai sensi del "Codice dell'Amministrazione Digitale" (d.lgs. n. 82/2005 e ss.mm.ii.)*

ANNEX 1

SUB-GRANT AGREEMENT

For the implementation of the project: ERFAN “Enhancing Research for Africa Network” – Phase II

This Sub-Grant Agreement (“Agreement”), is by and between the World Organisation for Animal Health (whose statutory name is *Office International des Epizooties*), an intergovernmental organisation having its Headquarters at 12 rue de Prony, F-75017 Paris, France (hereinafter “WOAH”), and the *Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell’Abruzzo e del Molise “G. Caporale”* (IZSAM), having its principal place of business at Via Campo Boario 1, 64100 Teramo, Italy (“Recipient”). WOAH and Recipient are collectively referred as the “Parties” or individually, a “Party”.

WHEREAS, the Delegate of Italy along with the Directors of Italy’s ten *Istituti Zooprofilattici Sperimentali* (IIZZSS) signed an agreement with WOAH for the implementation of a Programme “Animal Health Surveillance and Food Safety Programme”, on 27 May 2013.

WHEREAS, the Delegate of Italy and the Directors of IIZZSS signed a fourth agreement with WOAH for the implementation of the programme “Advancing efforts to address challenges related to One Health and food security”, on 9 October 2020 and results have been satisfactory for both Parties.

WHEREAS, based on a proposal sent by Recipient to WOAH for the implementation of the Phase II of the project “Enhancing Research for Africa Network” (ERFAN), WOAH wishes to entrust Recipient with the performance of the functions, tasks, activities and deliverables in connection with the project, as described in Appendix 2 (the “Activities”), and Recipient desires to perform such activities.

WHEREAS, WOAH Internal Memorandum NS/2014/11 of 20 November 2014 relating to grants and sub-grants outlines the rules of issuing grants and sub-grants and this Agreement is implemented in accordance with the terms and conditions contained therein.

NOW THEREFORE, in consideration of the mutual covenants and agreements contained herein, and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, the Parties, intending to be legally bound, hereby agree as follows:

GENERAL AND ADMINISTRATIVE PROVISIONS

1. **Purpose:** The purpose of this Agreement is to set out the terms and conditions relating to the performance of the Activities by Recipient to WOAH.
2. **Entry into force of the Agreement and duration:** The Agreement shall enter into force on the date on which the last Party signs. The implementation period of this Agreement, during which the Activities will have to be performed, will begin from the date on which the last of the two Parties signs the Agreement, and will have a duration of 36 months (the “Implementation Period”).
3. **Maximum amount payable under the Agreement:** WOAH undertakes to finance a maximum of €1.713.254,00. The final amount payable will be established in accordance with articles 19 to 24 of this Agreement.
4. **Obligations regarding information on financial and narrative reporting:**
 1. Recipient shall provide WOAH with full information on the implementation of the activities. Recipient shall also draw up annual progress reports and a final report, according the technical proposal in the appendix. These reports shall consist of a narrative part and a financial part. Reporting, narrative as well as financial, shall cover the whole of the Activities.
 2. WOAH may request additional information at any time, by providing the reasons for the request. Such information shall be supplied by Recipient within a maximum of 30 days of the request.
 3. Recipient shall send progress reports to WOAH in accordance with the provisions below. Every report shall provide a complete account of all aspects of implementation for the period covered.
 4. Every report shall be laid out in such a way as to allow comparison of the objective(s), the means

envisaged or employed (in particular separate information on the amounts subject to legal commitment and on costs incurred by Recipient), the results expected and obtained and the budget details for the Activities.

5. The narrative part shall directly relate to this Agreement and shall at least include:
 - i. Summary and context of the Activities;
 - ii. Activities carried out during the reporting period;
 - iii. Difficulties encountered and measures taken to overcome problems;
 - iv. Changes introduced in implementation;
 - v. Achievements and results measured in accordance with the performance indicators prescribed in this Agreement;
 - vi. Work plan for the following period including objectives and performance indicators of achievement.
 6. The final report shall contain all of the above information relating to the Activities (except for the work plan mentioned in the last indent, without purpose at the end of the Activities) covering the whole Implementation Period, plus a full summary of the Activities' income, contributions received, and cost incurred.
 7. All reports shall be presented in English. They shall be submitted at the following intervals:
 - i. 1st Annual progress report to be submitted by the 12th month further the signature of the Agreement.
 - ii. 2nd Annual progress report to be submitted by the 24th month further the signature of the Agreement.
 - iii. Final report shall be forwarded to WOAHA by the 36th month further the signature of the Agreement.
 8. All financial reports shall be submitted in Euros.
 9. If Recipient fails to perform the Activities in accordance with the provisions of this Agreement or to supply a final report by the final report deadline laid down in Article 4.7.iii), and fails to furnish an acceptable written explanation of the reasons why it is unable to comply with these obligations, WOAHA shall have the right to refuse to pay any outstanding amount and recover any amounts unduly paid.
 10. In addition to the above-mentioned reports, Recipient will ensure that progress and situation reports, publications, press releases and updates, relevant to this Agreement, are communicated to WOAHA as and when they are issued.
5. Communication between the Parties: Any notice, request or other formal communication to be given or made under this Agreement shall be in writing and shall be deemed to have been duly given when delivered by registered or first class mail to the recipient at the respective addresses listed on the first page of this Agreement. Any change in the legal, financial, technical, and organisational or ownership situation of Recipient or any change of a named expert must be notified immediately by Recipient to WOAHA.
6. Amendments to the Agreement: Any amendment to the Agreement shall be made in writing.
- Any request for amendment (i.e. Agreement duration, modification to project plan affecting the overall project, activities, or budget) must be duly justified and shall be sent to the other party in due time before it is intended to enter into force. Amendments shall enter into force on the date on which WOAHA signs or on the last date of approval of the request for amendment.
7. General obligations of Recipient throughout the Implementation Period:
1. Recipient shall be responsible for all the tasks, including the Activities, as provided in this Agreement.
 2. Recipient shall ensure that the Activities are carried out in accordance with the Description of the Activities contained in Appendix 2.
 3. Recipient shall implement the Activities with the requisite degree of care, efficiency, transparency and diligence, as required by best practise in the field concerned, and in compliance with this

Agreement.

4. Recipient shall mobilise all the financial, human and material resources required for the full implementation of the Activities, within the limits of the proposal joined in the appendix.
5. Recipient shall be solely responsible for employing or retaining the services of the individuals listed on Appendix 2 under the applicable laws, including compliance with immigration and visa laws, obtaining and maintaining work permits, health or accident insurance, social security, unemployment insurance and other contributions or benefits as may be required under applicable laws.
6. Recipient shall take appropriate measures to prevent irregularities, including but not limited to as fraud, corruption, sexual harassment and child labour, and any other illegal activity in the management of the Activities. All suspected and actual cases of irregularity or illegal activity in connection with this Agreement as well as measure related thereto taken by Recipient must be reported to WOAHP without delay. Where appropriate, Recipient shall terminate contracts with partners, contractors or agents involved in irregularities or illegal activity, and take all measures to recover funds unduly paid.
8. Liability and indemnity: Recipient shall have sole responsibility for complying with all legal obligations incumbent on it. WOAHP may not under any circumstances or for any reason whatsoever be held liable for damage or injury sustained by the staff or property of Recipient while the Activities are being carried out, or as a consequence of the Activities. Therefore, WOAHP may not accept any claim for compensation or increases in payment in connection with such damage or injury. Recipient shall assume sole liability towards third parties, including liability for damage or injury of any kind sustained by them in respect of or arising out of the Activities. Recipient shall discharge WOAHP of all liability associated with any claim or action brought as a result of an infringement by Recipient or Recipient's employees, experts or agents, as the case may be, or as a result of violation of a third party's rights. Recipient shall defend, protect, indemnify and hold harmless WOAHP from and against all liability, claims, damages and costs that WOAHP may incur as a result of negligence or breach of this Agreement by Recipient.
9. Conflict of interests: Recipient shall take all necessary precautions to avoid conflicts of interest and shall inform WOAHP without delay of any situation constituting or likely to lead to any such conflict. There is a conflict of interests where the impartial and objective exercise of the functions of any person implementing this Agreement is compromised for reasons involving family, emotional life, political or national affinity, economic interest or any other shared interest with another party such as a contractor or grant beneficiary, or the final recipients of funds.
10. Confidentiality: Recipient shall preserve the confidentiality of any document, information or other material directly related to this Agreement and duly marked as confidential, until at least five years after the end of the Implementing Period.
11. Ownership/Use of Results: Regarded as:
 - “Background” shall mean all knowledge, information as well as any intangible asset, protected and not protected under national, EU and international intellectual and industrial property laws, of which one Party is the owner before the start of the activity of this agreement.
 - “Foreground” shall mean all knowledge, information as well as any intangible and tangible property that is eligible for protection under national, EU and international intellectual and industrial property laws, created or otherwise achieved during the implementation of the agreement and by reason thereof and therefore related to the objective of the activity to be performed.
 - “Results” shall mean all knowledge, information as well as any intangible property created or otherwise achieved during the implementation of the Agreement and by reason thereof and therefore related to the objective of the activity to be performed, but not protected under national, EU and international intellectual and industrial property laws.

The Parties agree that:

- i. each Party is the owner of the intellectual and industrial property rights pertaining to its own Background;
- ii. the Parties mutually acknowledge that nothing in this Agreement shall be construed to directly or indirectly imply the transfer of any right on the Parties' Background;
- iii. the Parties, for the duration of this Agreement, mutually acknowledge the gratuitous and non-exclusive right, revocable and non-transferable to use their respective Backgrounds in the implementation of this Agreement, insofar as such use is necessary for the execution of the activities foreseen by this Agreement. Sub-licensing or transfer to third Parties under any title

- whatsoever is expressly forbidden;
 - iv. the Results arising out of the performance of the Services shall be property of WOA;
 - v. WOA may freely use the reports and/or the results deriving from the activities covered by this Agreement;
 - vi. In the unforeseen case of Foreground, the Parties undertake to establish by separate and specific written agreement the allocation of the ownership shares, the terms of the exercise of the relevant industrial and intellectual property rights and the consequent industrial exploitation rights;
 - vii. It is understood that the IZSAM shall enjoy the right of free and perpetual use of Foreground for scientific purposes (internal use) as well as any further use agreed upon with WOA, subject to the limits of the existing confidentiality obligations;
 - viii. IZSAM cannot publish the Results without the prior written approval of WOA. Approval will not be unreasonably withheld. It is understood that if no approval is received within 30 days after the delivery to WOA of the text regarding the publication, without receiving any approval, the IZSAM shall be free to publish the text.
12. Suspension of the implementation of the Project by WOA: WOA may suspend the implementation of the Activities or any part thereof:
1. If WOA has evidence that Recipient has committed substantial errors, irregularities or fraud in the implementation of the Activities or if Recipient fails to comply with its obligations under the Agreement.
 2. If WOA has evidence that Recipient has committed systemic or recurrent errors, irregularities, fraud or breach of obligations, provided that those errors, irregularities, fraud or breach of obligations have a material impact on the Activities;

Before suspending the implementation, WOA shall formally notify Recipient of its intention to suspend, specifying the reasons thereof, and, in the cases referred to above, the necessary conditions for resuming the implementation.

The Recipient shall be invited to submit observations within 30 calendar days from receipt of this notification. If, after examination of the observations submitted by Recipient, WOA decides to stop the suspension procedure, it shall formally notify Recipient thereof. If no observations have been submitted or if, despite the observations submitted by Recipient, WOA decides to pursue the suspension procedure, it may suspend the implementation by formally notifying Recipient thereof, specifying the reasons for the suspension. The suspension shall take effect on the day of the receipt of the notification by Recipient or on a later date, where the notification so provides. In order to resume the implementation, Recipient shall endeavour to meet the notified conditions as soon as possible and shall inform WOA of any progress made in this respect.

13. Termination of the implementation of the Project by WOA: WOA may decide to terminate the Agreement in the following circumstances:
1. In the event that no actions relating to the Activities have been performed by Recipient within three (3) months after the execution of this Agreement;
 2. if a change to Recipient's legal, financial, technical, organisational or ownership situation is likely to affect the implementation of the Agreement substantially;
 3. if Recipient does not perform the Activities as specified in Appendix 2 or fails to comply with any other obligation incumbent on it under the terms and conditions of the Agreement;
 4. in the event of a *force majeure* event promptly notified to WOA in a written notice stating the nature, likely duration and foreseeable effects;
 5. if Recipient or any related person involved in the services, have been found guilty of professional misconduct proven by any means; or
 6. if the contribution received from the Republic of Italy is terminated.

Before terminating the Agreement, WOA shall formally notify Recipient of the termination, specifying the reasons thereof. The formal notification shall specify the date on which the termination shall take effect. WOA shall pay only the amount associated with the Activities satisfactorily performed prior to the effective date of termination and in conformity with the specifications laid down in Annex 2. If the project covered by the Activities is terminated after Recipient has received the first payment, all funds that have not been spent on, or indissolubly committed to the Activities as specified in Appendix 2, up to and including the date of termination will be reimbursed by Recipient to WOA without any delay.

14. Data protection. To the extent Recipient is required as part of the Activities to process any personal data, Recipient undertakes to comply with the regulations applicable to it relating to the protection of personal data including those arising from General Data Protection Regulation 2016/679 ("GDPR"), Recipient shall implement technical and organisational measures to ensure a level of security appropriate to the risk presented by any processing operations.
15. Publication of beneficiaries: To comply with disclosure requirements and enhance transparency, WOA and Recipient shall publish on their websites the following information about this Agreement: (i) the name and nationality of the Parties; (ii) a brief description and location of the Services provided or the purpose of this agreement; and (iii) the amount of this Agreement. The Parties specifically consent to the release and/or publication of such information. The Parties will not release or publish information that could reasonably be considered confidential or proprietary.
16. Relationship of Parties. Nothing in this Agreement shall be deemed to create or constitute an employer-employee, partnership, or joint venture relationship among the Parties. Recipient hereby declares and agrees that it will perform all of its obligations under this Agreement as an independent contractor and not as the agent or employee of WOA. Neither Party will have the right, power or authority to bind the other
17. Privileges and Immunities. Nothing in or relating to this Agreement shall be deemed a waiver, express or implied, of any of the privileges and immunities of WOA or its staff.
18. Governing Law; Dispute Resolution: This Agreement shall be governed solely by its provisions, and, should it be necessary, by general principles of law, to the exclusion of any single national system of law. Any dispute, controversy or claim arising out of or relating to the interpretation, application or performance of this contract, including its existence, validity or termination, shall be settled by final and binding arbitration in accordance with the Permanent Court of Arbitration Optional Rules for Arbitration between International Organizations and Private Parties as in effect on the date of this Agreement.

FINANCIAL PROVISIONS

19. Conditions for the eligibility of costs: 'Eligible costs' of the Activities are costs actually incurred by Recipient and which meet the following criteria:
 1. be necessary for carrying out the Activities, be provided for specifically in this Agreement and comply with the principles of sound financial management, in particular value for money and cost-effectiveness;
 2. have been actually incurred after that date in which the last Party signs the Agreement, whatever the time of actual disbursement by the Recipient, in particular costs relating to Activities and works properly provided shall relate to activities performed. Costs relating to supplies shall relate to delivery and installation of items during the Implementation Period;
 3. be recorded in Recipient 's accounts, be identifiable, backed by effective supporting evidence (originals, as the case may be in electronic form), and verifiable pursuant to checks related to the Activities, including on the spot checks.
 4. Subject to the above, the following direct costs of Recipient may in particular be eligible:
 - i. the cost of expert honoraria assigned to the Activities;
 - ii. travel and subsistence costs for staff taking part in the Activities, provided they do not exceed those normally borne by WOA;
 - iii. purchase costs for equipment (new or used) which are attributable to the Activities;
 - iv. costs directly arising out of, or related to, accepting or distributing contributions in kind;
 - v. costs of consumables and supplies directly attributable to the Activities;
 - vi. expenditure on contracting directly attributable to the Activities;
 - vii. costs deriving directly from the requirements of this Agreement (dissemination of information, evaluation specific to the services, specific reporting for the needs of WOA, translation, reproduction, insurance, targeted training for those involved in the services, etc.) including financial service costs (in particular bank fees for transfers).
 - viii. taxes, duties and charges, including VAT, actually paid and that Recipient cannot reclaim.
20. Ineligible costs: The following costs shall not be considered as eligible:

- i. debts and debts service charges;
- ii. provisions for losses or potential future liabilities;
- iii. interest owed by Recipient to any third party;
- iv. items already financed from other sources;
- v. purchases of land or buildings;
- vi. currency exchange losses.

WOAH only reimburses the cost of economy class travel. Any travel expenses in business class will be rejected by WOA and will not be reimbursed.

21. Budget transfers: Excluding for costs described in Article 20, Recipient is allowed to adjust the estimated budget set out in Appendix 2, by transfers between different budget lines to a maximum of 20%, without this adjustment being considered as an amendment of the Agreement within the meaning of Article 6. Should the transfer between different budget lines exceed 20%, a request for amendment of the Agreement should be issued to WOA in accordance with Article 6.
22. Requests for payments: WOA will make the following payments:
 1. WOA will provide a pre-financing of 50% of the sum referred to in Article 3 of this Agreement upon receipt of an invoice following the signature of the Agreement by both parties.
 2. Intermediary payments will be issued to the Recipient upon approval of the annual progress reports submitted in accordance with Article 4 and the following schedule:
 - i. First intermediary payment: 20% of the sum referred to in Article 3 of this Agreement upon validation of the 1st Annual progress report and submission of the corresponding invoice;
 - ii. Second intermediary payment: 20% of the sum referred to in Article 3 of this Agreement upon validation of the 2nd Annual progress report and submission of the corresponding invoice;
 3. WOA will pay the balance further validation of the final financial report and receipt of a corresponding invoice.
 4. WOA will pay undisputed invoices within 45 days of receipt.
 5. Reports shall be presented by Recipient in accordance with Article 4.
 6. WOA will make payments in Euros into the bank account referred to in the financial identification form provided in Appendix 3. Where payment is to be made to a bank account which is already known to WOA, Recipient may provide a copy of the relevant financial identification form.
 7. Where feasible, the funds paid by WOA shall be maintained in Euros denominated bank accounts. They may be exchanged for other currencies in order to facilitate their disbursement.
 8. Where interest earned by Recipient on funds received from WOA is due, it shall be deducted from the payment of the balance, re-used for the Activities or recovered by WOA. In that case, interest shall be identified as such and reflected in reports to WOA.
23. Checks, audits and evaluations:
 1. Recipient shall keep accurate and regular records and accounts of the implementation of the Activities. Separate accounts shall be kept for the Activities, and shall detail all income generated by the Activities, donor contributions and expenditure.
 2. The accounting regulations and rules of the Recipient shall apply, provided that these regulations and rules conform to internationally accepted standards.
 3. Financial transactions and financial statements shall be subject to the internal and external auditing procedures. A copy of the audited financial statements shall be submitted to WOA by Recipient.
 4. Recipient shall, for a period of no less than five years after the end of the Implementing Period:
 - i. keep financial accounting documents concerning the activities financed by the contribution and,
 - ii. make available to WOA and, upon request, all relevant financial information, including statements of accounts concerning the services, whether they are executed by Recipient.
24. Final amount paid by WOA:
 1. The total final amount to be paid by WOA to Recipient shall not exceed the maximum contribution established by Article 3 of this Agreement, regardless of whether or not the overall costs incurred exceed the estimated total budget set out in Appendix 2.
 2. Recipient agrees that the contribution of WOA shall be limited to the amount required to balance

income generated by the Activities, WOAHA contributions and expenditure for the Activities and that it may not in any circumstances result in a surplus for Recipient.

3. In the event of a final surplus balance of total financing over expenditures at the financial closure of the Activities, Recipient shall specify in the final report the amount of the surplus balance in the holding currency used by Recipient together with the estimated amount in Euros and where the exchange rate of Recipient can be consulted. This surplus in Recipient 's accounts expressed in holding currency used by Recipient shall be converted into Euros using the rate of exchange of Recipient in force on the day when WOAHA's internal recovery order is established, which amount is later reflected in the debit note sent to Recipient. The resulting Euros equivalent shall then be refunded to WOAHA. This provision shall not apply to the exchange rates used for reporting.
 4. WOAHA may carry out technical and financial checks and audits of Recipient in relation to the Agreement. Information and documentation provided in the framework of checks and audits shall be treated on a confidential basis. Checks, audits or evaluations made by WOAHA may be carried out either directly by its own staff or by any other outside body authorised to do so on its behalf. Such checks, audits or evaluations may be initiated during the implementation of the Agreement for a period of five years starting from the date of payment of the balance.
 5. In cases where the Activities are suspended or not completed within the Implementation Period of this Agreement, the funds that remain unexpended after all liabilities incurred in this period have been satisfied will be reimbursed by Recipient to WOAHA, including, where applicable, interest earned.
 6. Where the Activities are not carried out at all, or are not carried out properly, in full or on time and without prejudice to its right to terminate this Agreement pursuant to Article 13, WOAHA may, reduce the contribution pro rata the actual implementation of the Activities on the terms laid down in this Agreement.
25. Recovery: Where recovery is justified, Recipient shall repay to WOAHA within 45 days of the issuing of a letter (debit note) by which WOAHA reclaims from Recipient, any amounts paid in excess of the final amount due. Amounts to be repaid to WOAHA may be offset against amounts of any kind due to Recipient, after informing it accordingly. Recipient's prior consent is not required. This shall not affect the Parties' option to agree on payment in instalments. Bank charges incurred from the repayment of amounts due to WOAHA shall be borne entirely by the Recipient.
26. Entire Agreement: This Agreement, together with its Appendixes, constitutes the full understanding of the Parties and a complete and exclusive statement of the terms and conditions of the Agreement.

The Agreement is executed and delivered by Recipient and WOAHA effective as the date of the last signature.

Signed on behalf of WOAHA

Signed on behalf of Recipient

Emmanuelle Soubeyran

Signer ID: BSUEUOGWAK...

12/15/2025 CET

Dr Emmanuelle Soubeyran
Director General
World Organization for Animal Health

Nicola D'Alterio

Signer ID: 33QETYOFMJ...

01/28/2026 CET

Dr Nicola D'Alterio
Director General
Istituto Zooprofilattico Sperimentale
dell'Abruzzo e del Molise

Allegato n. 2



Budget distribution per partner

Budget	IZSAM	IZSTO	IZSPB	IZSS	IZSM	IZSLER	TOTAL
Staff	48.000,00 €				87.300,00 €	42.000,00 €	177.300,00 €
Meetings	241.260,70 €	57.750,00 €	56.650,00 €	25.600,00 €	34.100,00 €	10.454,00 €	425.814,70 €
Training	83.660,00 €	20.400,00 €	55.500,00 €	39.300,00 €	47.800,00 €	30.800,00 €	277.460,00 €
Small Scale Research Projects, PHDs, Fellowships	140.000,00 €	43.000,00 €	119.000,00 €	61.300,00 €	80.650,00 €	25.000,00 €	468.950,00 €
Consumables (including reagents), Shipments	60.000,00 €	18.850,00 €	58.850,00 €	33.800,00 €	20.150,00 €	105.000,00 €	296.650,00 €
Communication and Dissemination	26.000,00 €						26.000,00 €
Overheads	41.079,30 €						41.079,30 €
TOTAL	640.000,00 €	140.000,00 €	290.000,00 €	160.000,00 €	270.000,00 €	213.254,00 €	1.713.254,00 €

Note: the expenditure forecast may be subject to change, in particular costs for airline tickets and accommodation